

Shipper Standards Document

Dokumen Standar Shipper

迅朋标准 迅朋标准

This document will be updated in a timely manner and all the updated clauses will stand applicable to all clients.
The date of update will reflect in the document header.

Dokumen ini akan diperbarui secara berkala dan semua klausul yang diperbarui akan berlaku untuk semua klien.
Tanggal pembaruan akan tercantum pada tajuk dokumen.

本文件将及时更新，所有更新的条款将适用于所有客户。
更新日期将显示在文件标题中。



Shipper Standards Document

Dokumen Standar Shipper

迅朋标准

Last Updated: 14 June 2022

Terakhir Diperbarui: 14 Juni 2022

最后更新时间: 2022年6月14日

Shipper Standard Standar Shipper 迅朋标准

Inclusions Termasuk 包含

Exclusions Tidak Termasuk 不包含

Notes:

- Pricing in LOP includes the following for each service.

Catatan:

- Harga dalam LOP mencakup hal-hal berikut ini untuk setiap layanan.

说明:

- LOP 中的定价包括每项服务的以下内容。

Notes:

- Any Customization Client must raise a request as per the SLA given below.
- It Depends on availability and confirmation from Shipper.
- Each Customization will attract additional cost.

Catatan:

- Setiap Klien Kustomisasi harus mengajukan permintaan sesuai SLA yang diberikan di bawah ini.
- Hal itu tergantung pada ketersediaan dan konfirmasi dari Shipper.
- Setiap Kustomisasi akan dikenakan biaya tambahan.

说明:

- 任何特别定制客户都必须根据以下给出的服务水平标准提出。
- 所有的申请都需要与迅朋确认。
- 每次定制都会产生额外费用。

Consumables Bahan Habis Pakai 包装物料

Consumables are used for Outer Packaging of the Order During Outbound.

Bahan Habis Pakai digunakan untuk Kemasan Luar Pesanan Saat proses Outbound (Pengiriman).

包装物料使用于出库时的外包装。



- Any one of the following, as per Client's choice :

- Bubble Wrap = 2 layers.
OR
- Plastic Wrap = 2 layers.

- Salah satu dari opsi berikut, sesuai pilihan Klien:

- Bubble Wrap = 2 lapis.
ATAU
- Bungkus Plastik = 2 lapis.

- 以下任何一项，根据客户的选择

- 气泡膜 = 2 层。
或者
- 塑料膜 = 2 层。

Customization of Service Kustomisasi Layanan 定制服务

SLA for Requests SLA untuk Pengajuan 申请服务水平标准

Consumables other than Bubble wrap/ Plastic wrap. More than the Shipper standard plies needed.

05 working days

Bahan habis pakai selain Bubble wrap/ Bungkus plastik. Membutuhkan lebih banyak dari lapisan standar Shipper.

05 hari kerja

气泡膜/塑料膜以外的包装物料。超过迅朋提供的基本层数。

五个工作日

Quality Control Pengendalian Mutu 质量管控

QC is done in the form of a visual check.

QC dilakukan dengan cara pemeriksaan visual.

质量管控以肉眼检查的形式进行。



- Only surface level checking of the goods during Inbound and Outbound.

- Hanya pemeriksaan luar/ permukaan barang saja selama proses pengiriman Inbound dan Outbound.

- 在货物入库与出库的过程中只进行表面层检查。

Detailed QC or "pc by pc" QC must be requested.

05 working days

QC terperinci atau "satu per satu" harus diajukan terlebih dahulu.

05 hari kerja

若需要详细的质量管控或“逐个”质量管控必须额外申请。

五个工作日

Storage 储存 Penyimpanan Shipper Pallet Standard Standar Palet Shipper 迅朋托板标准



Standard service pricing covers for items valued less than or equal to 100 K per pc.

Biaya layanan standar mencakup barang yang bernilai kurang dari atau sama dengan 100.000 per barang.

标准服务定价涵盖每件价值小于或等于 100 K 印尼盾的物品。

High Value Items will be charged a premium pricing.

NA

Barang Bernilai Tinggi akan dikenakan harga premium.

Tidak Ada

高价值物品将收取溢价。

- Shipper standard for pallet capacity is 1.2 m x 1.2 m x 1.6 m

- Pallet Storage calculation is based on the pallet size at Shipper and not as per of SKU.

- Standar kapasitas palet Shipper adalah 1,2 m x 1,2 m x 1,6 m

- Perhitungan Penyimpanan Palet didasarkan pada ukuran palet di Shipper dan bukan berdasarkan SKU.

- 迅朋的托板容量标准是 1.2 米 x 1.2 米 x 1.6 米

- 托板储存计算基于迅朋的托板尺寸，而不是根据 SKU。

Any custom sized pallet.

10 working days

Setiap palet ukuran khusus.

10 hari kerja

任何定制尺寸的托板。

十个工作日

Storage 储存 Penyimpanan Shipper CBM Standard Standar CBM Shipper 迅朋立方米标准



- CBM Storage calculation is based on the "Shipper" bin dimension/ pallet dimension and not as per dimension of SKU.

- Invoicing -

- Maximum number of utilized CBM on the particular billing period.
- Rounding up the number to the nearest integer/ unit.
- Rounding up done after adding up the CBM of pallet/ bin.

- Perhitungan Penyimpanan CBM didasarkan pada dimensi tempat penyimpanan/ dimensi palet Shipper dan bukan berdasarkan dimensi SKU.

- Faktur -

- Jumlah maksimum CBM yang digunakan pada periode penagihan tertentu.
- Membulatkan angka ke bilangan bulat/ satuan terdekat.
- Pembulatan dilakukan setelah menjumlahkan CBM palet/ tempat penyimpanan.

- 立方米计算基于“迅朋”的箱装尺寸/托板尺寸，而不是根据 SKU 的尺寸。

- 账单 -

- 在特定计费周期内使用的最大 CBM 数。
- 将数字四舍五入到最近的整数/单位。
- 加起来后进行四舍五入 托板/箱装的立方米。

Any custom sized bin.

10 working days

Setiap tempat penyimpanan ukuran khusus.

10 hari kerja

任何自定义大小的垃圾箱。

十个工作日

Shipper Standard
Standar Shipper
迅朋标准

Inclusions
Termasuk
包含

Exclusions
Tidak Termasuk
不包含

Handling 操作处理
Penanganan

Shipper Inbound Activities
Aktivitas *Inbound* Shipper
迅朋入库 操作处理

Customization of Service
Kustomisasi Layanan
定制服务

SLA for Requests
SLA untuk Pengajuan
申请服务水平标准



- Receiving
- Simple QC
- Labeling
- Put away
- Penerimaan
- QC Sederhana
- Pelabelan
- Penyimpanan
- 收货
- 简单的质量管控
- 贴标签
- 储存

Any other activities such as :
Loading,
Unloading,
Cross docking, etc.

Kegiatan lainnya, seperti:
Pemuatan
Pembongkaran
Cross *docking*, dll

任何其他操作, 例如:
装货,
卸货,
越库配送。

NA

Tidak Ada

Handling 操作处理
Penanganan

Shipper Outbound Activities
Aktivitas *Outbound* Shipper
迅朋出库操作处理



- Picking
- Standard QC
- Packing
- Handover to 3PL
- Penjemputan
- QC standar
- Pengemasan
- Serah terima ke 3PL (Pihak Ketiga)
- 拣货
- 标准质量管控
- 打包
- 移交给第三方物流公司

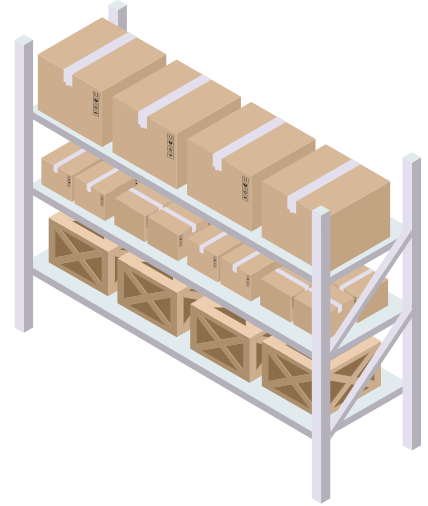
NA

Tidak Ada

NA

Tidak Ada

Inventory
Inventaris
库存



Daily Stock Count is conducted as a standard practice.

Perhitungan Stok Harian dilakukan sebagai praktik standar.

每日库存盘点为标准操作。

SKU Details :
Client must submit the SKU details at the proposal stage to Shipper.

Detail SKU:
Klien harus menyerahkan detail SKU pada saat tahap proposal kepada Shipper.

产品详细信息:
客户必须在提案阶段向迅朋提交产品的详细信息。

For Damaged Products :

- 1) Shipper shall share a notice to the Client for initiating disposal.
- 2) From the date of sending the notice, if no response is received upto 30 days, Shipper shall initiate the disposal formality for the goods.
- 3) Price for Disposal of goods is excluded from the proposal.

Untuk Produk Rusak :

- 1) Shipper harus memberitahukan kepada Klien terkait dimulainya pembuangan.
- 2) Sejak tanggal pengiriman pemberitahuan, jika tidak ada tanggapan yang diterima hingga 30 hari, Shipper akan memulai formalitas pembuangan barang.
- 3) Harga untuk pembuangan barang tidak termasuk dalam proposal.

对于损坏的货物:

- 1) 迅朋将向客户发起销毁通知
- 2) 从发通知的日期若至30天未收到反馈, 迅朋将进行货物的销毁正式流程
- 3) 报价单里不包括销毁货物的价格

NA

Tidak Ada

NA

Tidak Ada

For significant changes at the operations stage, e.g. New SKU addition, etc.

07 working days

Untuk perubahan signifikan pada tahap operasi, misalnya penambahan SKU, dll.

07 hari kerja

对于运营阶段的重大变化, 例如新增产品等。

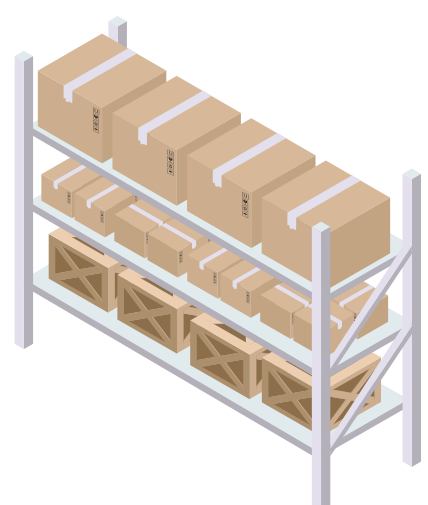
七个工作日

Price for Disposal of goods shall be charged on actuals to the client depending on the no. of goods and effort needed.

Harga untuk pembuangan barang akan dibebankan saat itu juga kepada klien tergantung pada jumlah barang dan upaya yang dibutuhkan.

货物销毁价格应按实际向客户收取, 具体取决于货物的数量。所需的操作。

Inventory
Inventaris
库存



CBM Calculation
Perhitungan CBM
立方米计算。

CBM Calculation will be based on the full capacity of the location (pallet/bin) regardless utilization of that calculation (condition 1/2/3)

CBM will be rounded up after adding up the total CBM from each type of storage (pallet/bin)

For example, client A is using 2 pallet and 4 bin location with Condition 3 (not fully utilized)

- Pallet size = 1.2 m x 1.2 m x 1.6 m = 2.304 CBM
- Bin size = 0.38 m x 0.6 m x 0.35 m = 0.0798 CBM

CBM utilization and calculation will be

- 2 pallet location = 2 x 2.304 CBM = 4.608 CBM
- 4 bin location = 4 x 0.0789 CBM = 0.3192 CBM
- Total = 4.9272 CBM and rounded up to 5 CBM

Perhitungan CBM akan didasarkan pada kapasitas penuh lokasi (pallet/bin) terlepas dari penggunaan secara penuh atau tidak penuh (kondisi 1/2/3)

CBM akan dibulatkan setelah menjumlahkan total CBM dari masing-masing jenis storage (pallet/bin)

Misalnya, klien A menggunakan 2 palet dan 4 lokasi bin dengan Kondisi 3 (belum digunakan sepenuhnya)

- Ukuran pallet = 1.2 m x 1.2 m x 1.6 m = 2.304 CBM
- Ukuran bin = 0.38 m x 0.6 m x 0.35 m = 0.0798 CBM

Penggunaan dan penghitungan CBM akan menjadi

- 2 lokasi palet = 2 x 2.304 CBM = 4.608 CBM
- 4 lokasi bin = 4 x 0.0789 CBM = 0.3192 CBM
- Total = 4.9272 CBM dan dibulatkan menjadi 5 CBM

立方米计算将基于该库位的全部容量(托盘/箱), 而不管该计算的利用率(条件 1/2/3)

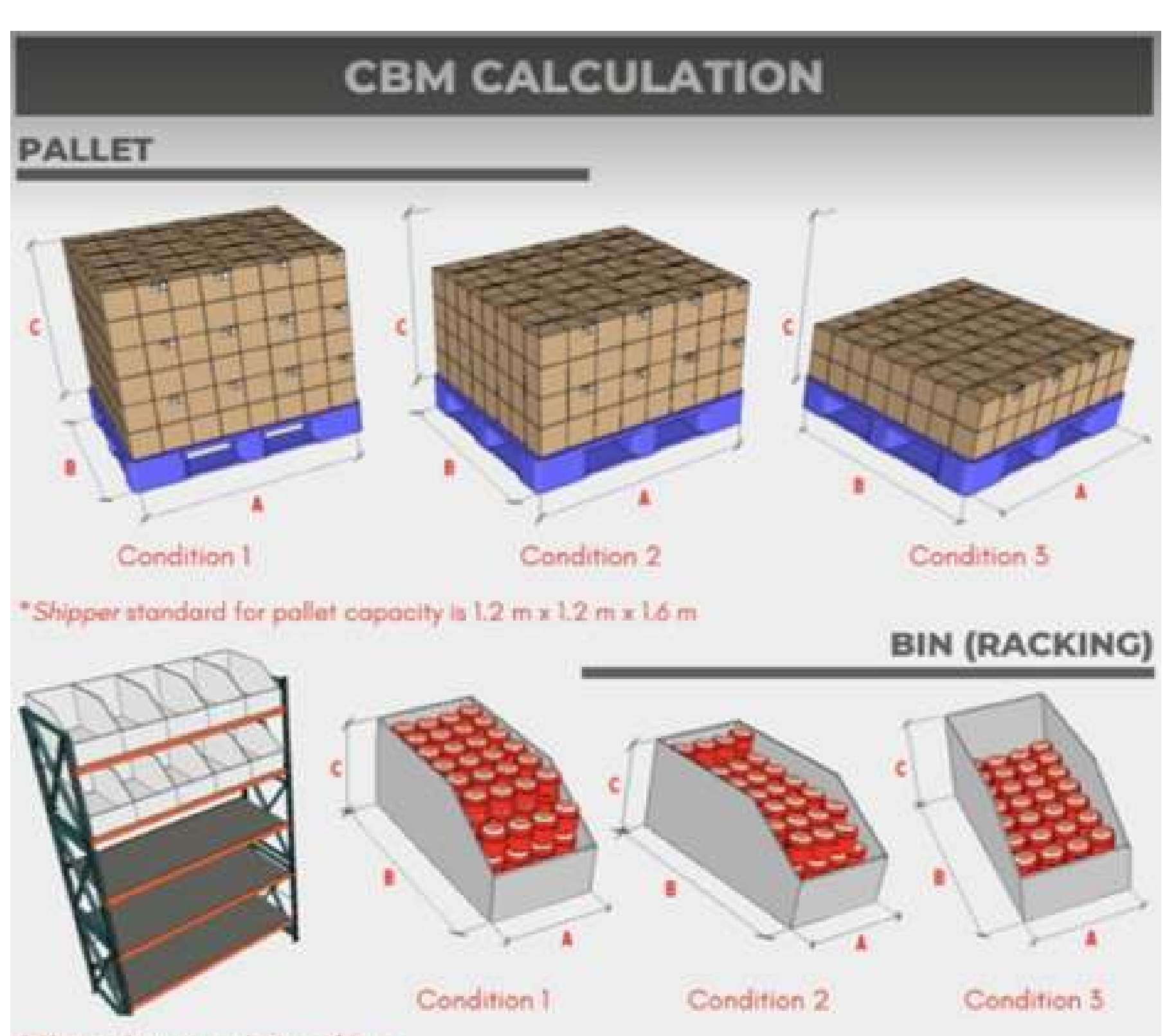
立方米将在每种存储类型(托盘/箱)的总立方米加起来后四舍五入

例如, 客户 A 使用条件 3 的 2 个托盘和 4 个仓位(未充分利用)

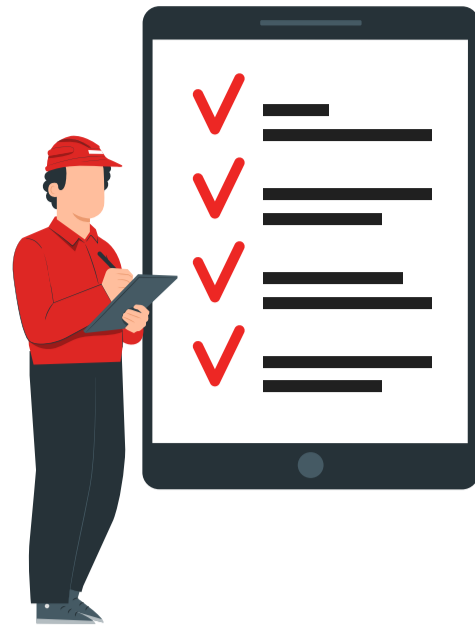
- 托盘尺寸 = 1.2 m x 1.2 m x 1.6 m = 2.304 立方米
- 箱位尺寸 = 0.38 m x 0.6 m x 0.35 m = 0.0798 立方米

立方米使用和计算将是

- 2 个托盘 = 2 x 2.304 CBM = 4.608 立方米
- 4 个箱位 = 4 x 0.0789 CBM = 0.3192 立方米
- 总计 = 4.9272 CBM and rounded up to 5 立方米



Stock Opname
Pengecekan Persediaan Barang
库存检查



For B2C Goods -

A) Stock Opname is done only if required by Client and is conducted only once a month.

Untuk barang B2C (Bisnis-ke-Konsumen) -

A) *Stock Opname* dilakukan hanya ketika dibutuhkan oleh Klien dan dilaksanakan hanya satu bulan sekali.

对于B2C货物 -

A) 只在客户要求的情况下每个月进行一次库存检查。

A) 1) If Stock Opname is to be done on a weekday within working hours, Client needs to freeze Inbound and Outbound Activities.

A) 1) Jika *Stock Opname* dilakukan pada hari kerja dan pada jam kerja, Klien harus membekukan aktivitas Inbound dan *Outbound*.

A) 1) 若库存检查在工作日以及时间内进行, 客户需暂停入库出库的操作。

A) 2) a) Free Stock Opname will be done by Shipper:
 >>For Upto 5000 pcs only
 >>And if the activity needs to be done on weekdays and within working hours.

A) 2) b) Greater than 5000 pcs will be charged as per Standard Shipper Charges.

A) 2) a) *Stock Opname* gratis akan dilakukan oleh Shipper:
 >>Hingga 5000 pcs saja
 >>Dan jika kegiatan tersebut dilakukan pada hari kerja dan pada jam kerja.

A) 2) b) Lebih dari 5000 pcs akan dikenakan biaya sesuai dengan Biaya Standar Shipper.

A) 2) a) 免费库存检查将由迅册进行:
 >>最多5000件
 >> 若该活动需在工作日期以及时间内进行。

A) 2) b) 多于5000件将以迅册标准额外收费。

Every stock opname should freeze the transaction, no IB & OB on that day.

Setiap *stock opname* harus membekukan transaksi, tidak ada IB & OB pada hari itu.

每次库存检查必需暂停交易活动, 当天没有出入库。

For B2B Goods -

A) It depends on agreement between Client and Shipper.

Untuk barang B2B (Bisnis-ke-Bisnis) -

A) Tergantung kesepakatan antara Klien dan Shipper.

对于B2B货物 -

A) 将根据客户和迅册之间的协议。

Customization of Service
Kustomisasi Layanan
定制服务

Stock Opname is not done as a part of Standard Shipper Services.

Stock Opname tidak dilakukan sebagai bagian dari Layanan Standar Shipper.

库存检查不是迅册标准服务的一部分。

If the stock opname is on the weekend, Manpower overtime will be charged to the client.

Jika *stock opname* dilakukan pada akhir pekan, maka klien akan dikenakan biaya lembur Tenaga Kerja.

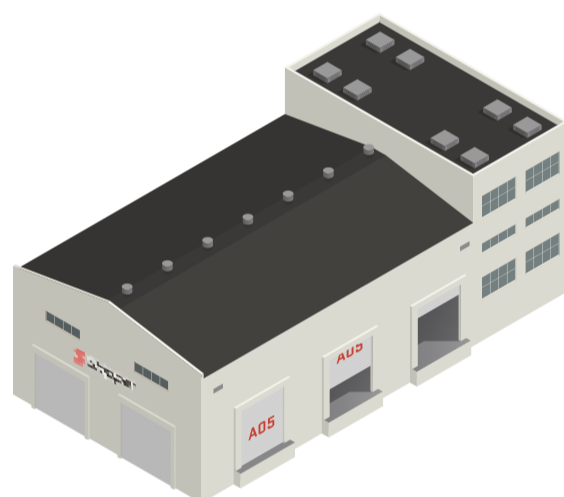
如果库存检查是在周末, 将向客户收取人力加班费。

Standard Shipper Charges will be applicable for Stock Opname if in the LOP this has not been explicitly agreed upon.

Biaya Standar Shipper akan berlaku untuk *stock opname* jika hal ini belum disepakati secara eksplisit di dalam LOP.

若在报价单里面没有明确的约定库存检查费用, 将收取迅册标准费用。

Warehouse & Fleet
Gudang & Armada
仓库与车队



Reports are limited to the Default Reports extracted from the Shipper TMS.

Laporan terbatas pada Laporan *Default* yang diambil dari TMS (Sistem Pengelolaan Transportasi) Shipper.

报告仅限于从迅册运输管理系统中导出的默认报告。

Standard Temperatures of the Dry WH/ Fleet can fluctuate to 30- 40 degrees celcius in the daytime depending on seasonality.

Suhu Standar Gudang Kering/ Armada dapat berfluktuasi hingga 30-40 derajat *celcius* di siang hari tergantung musim.

干燥仓库/船队的标准温度在白天可能会根据季节波动到 30-40 摄氏度。

In case Dry Warehouse/ Regular Fleet has been opted for by the client, the dusting and cleaning of boxes is not included.

Jika Gudang Kering/ Armada reguler telah dipilih oleh klien, debu dan pembersihan kotak tidak termasuk.

如果客户选择了非冷冻仓库/车队, 则不包括箱子的除尘和清洁。

The Go-Live SLA for Shared Warehouses is 02 (Two) to 04 (Four) working weeks, unless agreed upon differently in the LOP and LOA.

SLA *Go-Live* untuk Gudang Bersama adalah 02 (dua) hingga 04 (empat) minggu kerja, kecuali ada kesepakatan berbeda dalam LOP dan LOA.

共享仓库的上线服务水平标准为 02 (二) 到 04 (四) 个工作周, 除非在 报价单和合同中另有约定。

Multi-year Contract

In case of Multi year contracts, price could be reviewed by both parties yearly, at the end of each contract year,

Or

In between the contract period : due to significant changes on operations that is out of scope from initial design

Unless specifically stated in the LOP, the pricing is valid for the same calendar year.

Kontrak Multi-tahun

Dalam hal kontrak multi-tahun, Harga dapat ditinjau oleh kedua belah pihak setiap tahun, pada setiap akhir tahun kontrak Atau

Di antara periode kontrak : karena perubahan pada operasi yang berada di luar cakupan desain awal

Kecuali secara khusus dinyatakan dalam LOP, Harga berlaku untuk tahun kalender yang sama.

年以上的合同

若签订一年以上的合同, 价格将在没年底, 由双方进行确认

或

在合同期间 : 若有超出原有方案的重大操作变化

除非在报价单中特别注明, 价格的有效期将在同个日历年。

DWH Business Capital Support

The Warehouse storage pricing comprises the rent for the dry warehouse.

The client needs to make sure and maintain the warehouse condition as it was handed over to the client. Any additional costs related to converting the warehouse to its old condition will be billed to the client.

Pembiayaan Gudang Kering

Biaya Gudang penyimpanan terdiri dari sewa Gudang Kering.

Klien harus memastikan dan menjaga kondisi Gudang agar tetap sama dengan kondisi saat diserahkan kepada klien. Setiap biaya tambahan terkait dengan konversi Gudang ke kondisi lama akan ditagihkan ke klien.

专属仓库融资

仓储价格包括非冷冻仓库的租金。

客户需要确保并维护仓库在移交给客户时的状况。将仓库改造成旧状态的任何额外费用将向客户收取。

Any additional request for modifications/ customization to the Shipper standards is subject to acceptance by Shipper and will attract an additional cost.

Setiap permintaan tambahan tentang modifikasi/ kustomisasi terhadap standar Shipper harus disetujui oleh Shipper dan akan dikenakan biaya tambahan.

任何对迅册标准进行修改/定制的额外请求均须经迅册同意, 并会产生额外费用。

Insulation/ Cooling is an added cost.

Insulasi/ Pendingin akan dikenakan biaya tambahan.

隔间/冷却是额外的成本。

If Client needs boxes to be extremely clean while delivered to customers, they need to opt for high end WHs or request for this as a Value Added Service.

Jika Klien ingin kotak dalam kondisi sangat bersih saat dikirimkan ke pelanggan, mereka harus memilih Gudang kelas atas atau meminta Layanan Bernilai Tambah.

若客户在交付给买家时需要非常干净的盒子, 他们需要选择高端仓库或要求其作为增值服务。

NA

Tidak Ada

NA

Tidak Ada

The Storage does not include :

1. Any additional items that need to be procured,
2. Renovation costs,
3. Maintenance costs,
4. Additional Taxes, etc.

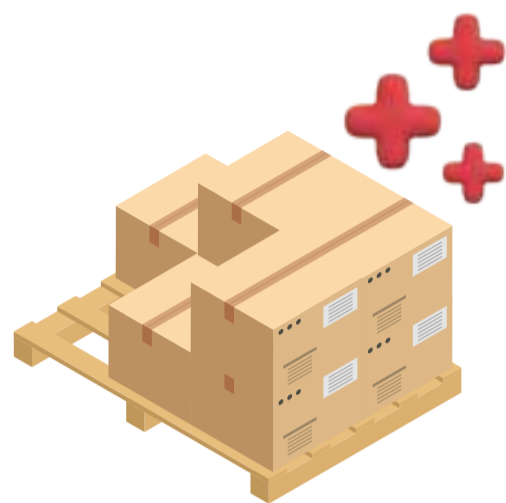
Penyimpanan tidak termasuk:

1. Setiap barang tambahan yang perlu dibeli,
2. Biaya renovasi,
3. Biaya perawatan,
4. Pajak tambahan, dll.

存储不包括:

1. 任何需要采购的额外物品,
2. 装修费用,
3. 维护费用,
4. 附加税等

Value Added Service (VAS) Layanan Bernilai Tambah 增值服务(VAS)



VAS are not included in the LOP, they attract an additional charge if requested for.

VAS tidak termasuk di dalam LOP, VAS akan dikenakan biaya tambahan jika diminta oleh Klien.

增值服务不包含在报价单中, 如果要求, 会收取额外费用。

Customization of Service Kustomisasi Layanan 定制服务

All Value Added Services (VAS) are excluded from Shipper standard pricing and will attract additional charges, some examples of VAS are as follows.

1. Bundling/ Unbundling
2. Insurance
3. Special Gift Packaging/ Gift Card Insertion
4. Any additional Labeling on packages,
5. Sortation of Fruit/ Vegetables/ other goods based on quality standards.
6. TKBM
7. Forklift
8. Repackaging
9. Postal Services for Copy for Proof of Delivery to the end Customers.
10. COD (Cash on Delivery)/ COP (Cash on Pick up)
11. Promotions and Marketing during Delivery of Goods
12. Licensing,
13. Printing of Additional Receipts/ Invoices, etc.

Semua *Value Added Services* (VAS) tidak termasuk dalam harga standar Shipper dan akan dikenakan biaya tambahan, beberapa contoh VAS adalah sebagai berikut:

1. Penggabungan/ Pemisahan
2. Asuransi
3. Kemasan Kado Khusus/ Penyisipan Kartu Hadiah
4. Setiap Pelabelan tambahan pada paket
5. Penyortiran Buah/ Sayur/ Barang lainnya berdasarkan standar mutu
6. TBKM (Tenaga Kerja Bongkar Muat)
7. *Forklift*
8. Pengemasan Kembali
9. Layanan Pos untuk Salinan Bukti Pengiriman ke Pelanggan akhir
10. COD/ *Cash on Delivery*/ COP/*Cash on Pick up* (Bayar di Tempat)
11. Promosi dan Pemasaran selama Pengiriman Barang
12. Lisensi
13. Pencetakan Kuitansi/ Faktur Tambahan, dll.

所有增值服务 (VAS) 均不包括在迅朋标准定价中, 并且会产生额外费用, 增值服务 (VAS) 的一些示例如下:

1. 捆绑/解绑
2. 保险
3. 特别礼物包装/礼品卡以及加入礼品卡
4. 任何包装中的额外标签
5. 水果/蔬菜/其他货物以质量标准为归类
6. 装卸货服务
7. 叉车
8. 重新包装
9. 收件人收货证据的复印服务
10. 货到付款/取件付款
11. 送货时的促销与推广
12. 许可证
13. 附加收据/发票的打印